



**RADA
PRO ROZHLASOVÉ A TELEVIZNÍ
VYSÍLÁNÍ**

Rada pro rozhlasové a televizní vysílání

Škrétkova 44/6, 120 00 Praha 2

Tel.: + 420 274 813 830 / Fax: + 420 274 810 885 / e-mail: info@rrtv.cz
www.rrtv.cz

Chello Central Europe s.r.o.

Pobřežní 620/3
186 00 Praha 8 - Karlín
Česká republika

AK Vyskočil, Krošlák a spol. Mgr.

Michaela Fuchsová
Voršílská 10
11000 Praha 1
Česká republika

Sp. zn./Ident.: 2012/594/FIA/Che
Č.j.: FIA/3007/2012
Zasedání Rady č. 15 - 2012 / poř.č.: 6

Rozhodnutí o udělení licence

Rada pro rozhlasové a televizní vysílání (dále jen „Rada“) v souladu s ustanovením § 5 písm. b), § 18 a § 25 zákona č. 231/2001 Sb., o provozování rozhlasového a televizního vysílání a o změně dalších zákonů, v platném znění (dále jen zákona č. 231/2001 Sb.), a § 67 odst. 1 zákona č. 500/2004 Sb. správního řádu (dále jen „správní řád“), vydala toto

rozhodnutí :

Rada u d ě l u j e společnosti **Chello Central Europe s.r.o., IČ 271 12 501**, se sídlem Pobřežní 620/3, Praha 8, Karlín, PSČ 186 00, **l i c e n c í** k provozování televizního vysílání šířeného prostřednictvím družice. Licence se uděluje na dobu určitou, a to na dobu 12 let od právní moci tohoto rozhodnutí.

Označení (název) programu:

ROMANTICA ROMANIA

Výčet států, na jejichž území bude vysílání zcela nebo převážně směřováno:

Rumunsko

Hlavní jazyk vysílání: rumunština

Časový rozsah vysílání:

24 hodin denně

Základní programová specifikace:

Romantické filmy, seriály, magazíny a pořady o životním stylu původem zejména z USA, dlouhotrvající seriály původem zejména z Latinské Ameriky.

Další programové podmínky:

Program ROMANTICA ROMANIA bude zaměřen na zábavu. Programová skladba bude sestavena z nejlepšího výběru podmanivých romantických filmů, příběhů na pokračování, dlouhodobě vysílaných seriálů, i magazínů a pořadů o životním stylu, které budou moci společně sledovat diváci všech generací.

Pořady programu ROMANTICA ROMANIA budou vysílány v původním znění s titulky v rumunštině, reklamy budou vysílány v rumunštině.

Do vysílání programu ROMANTICA ROMANIA budou zařazována obchodní sdělení.

Podíl vysílacího času vyhrazeného vysílání evropské tvorby, tvorby evropských nezávislých producentů a současné tvorby:

- minimálně 10% celkového vysílacího času bude vyhrazeno vysílání evropské tvorby,
- minimálně 7% celkového vysílacího času bude vyhrazeno vysílání evropských děl vyrobených nezávislými výrobci,
- minimálně 5% z celkového vysílacího času vyhrazeného pro evropská díla vyrobená nezávislými výrobci bude činit evropská nezávislá tvorba mladší pěti let

Údaje o případných službách přímo souvisejících s programem:

Nebudou poskytovány služby přímo související s programem.

Údaje o části programu převzatého od jiného provozovatele vysílání:

Do programu nebudou zařazeny žádné části programu od jiného provozovatele vysílání.

Provozovatel Chello Central Europe s.r.o. bude plnit podmínky dle ustanovení § 32 odst. 2 zákona č. 231/2001 Sb.

Odůvodnění:

Účastník řízení, společnost Chello Central Europe s.r.o., požádal Radu o udělení licence k provozování televizního vysílání prostřednictvím družice v souladu se zněním zákona č. 231/2001 Sb., podáním doručeným Radě dne 16. července 2012, č.j. 6667.

Podle ustanovení § 25 odst. 1 zákona č. 231/2001 Sb. licenční řízení k provozování vysílání šířeného mj. prostřednictvím družic se zahajuje z podnětu žadatele o licenci. Účastníkem řízení je pouze žadatel o licenci.

Podle ustanovení § 25 odst. 5 zákona č. 231/2001 Sb. Rada licenci žadateli o licenci neudělí pouze tehdy, pokud žadatel nesplňuje podmínky podle § 13 odst. 3, nebo pokud navrhovaná programová skladba nesplňuje požadavky podle § 31 a § 32 odst. 1.

Na základě všech předložených dokladů a ústního jednání s účastníkem řízení konaném dne 21. srpna 2012 Rada konstatovala, že účastník řízení vyhověl podmínkám licenčního řízení podle ustanovení § 13 odst. 3, že žádost o licenci obsahovala náležitosti uvedené v ustanovení § 14, jakož i v ustanovení § 25 odst. 2 písm. a) zákona č. 231/2001 Sb., a že navrhovaná programová skladba splňuje požadavky podle ustanovení § 31 a 32 odst. 1 tohoto zákona. Rada žádosti o udělení licence vyhověla a předmětnou licenci udělila v souladu s § 12 odst. 5 písm. b) zákona č. 231/2001 Sb., na dobu určitou, a to 12 let od právního moci rozhodnutí.

Účastník řízení uhradil správní poplatek ve výši 50 000,- Kč, stanovený podle zákona č. 634/2004 Sb., v platném znění dne 26. června 2012.

Poučení:

Proti tomuto rozhodnutí není podle ustanovení § 66 zákona č. 231/2001 Sb. žaloba přípustná.

V Praze dne: 21.8.2012

JUDr. Kateřina Kalistová
*předsedkyně Rady
pro rozhlasové a televizní vysílání*



**RADA
PRO ROZHLASOVÉ A TELEVIZNÍ
VYSÍLÁNÍ**

Rada pro rozhlasové a televizní vysílání

Škrátova 44/6, 120 00 Praha 2

Tel.: + 420 274 813 830 / Fax: + 420 274 810 885 / e-mail: info@rrtv.cz
www.rrtv.cz

Chello Central Europe s.r.o.

Pobřežní 620/3
18600 Praha 86

AK Vyskočil, Krošlák a spol.

K rukám Mgr. Michaely FUCHSOVÉ
Voršílská 10
11000 Praha 1
Česká republika

Sp. zn./Ident.: 2012/836/FIA/Che
Č.j.: FIA/4003/2012
Zasedání Rady č. 21 - 2012 / poř.č.: 59

ROZHODNUTÍ

Rada pro rozhlasové a televizní vysílání (dále jen „Rada“) v souladu s ustanovením § 5 písm. b) a § 21 odst. 1 písm. a) zákona č. 231/2001 Sb., o provozování rozhlasového a televizního vysílání a o změně dalších zákonů, v platném znění (dále jen zákona č. 231/2001 Sb.), a § 67 odst. 1 zákona č. 500/2004 Sb. správního řádu (dále jen „správní řád“), vydává toto

rozhodnutí

Rada vydává provozovateli **Chello Central Europe s.r.o., IČ 271 12 501**, se sídlem Praha 8, Karlín, Pobřežní 620/3, PSČ 186 00 (licence sp. zn.: 2012/594/FIA/Che, č.j.: FIA/3007/2012 ze dne 21. srpna 2012) dle § 21 odst. 1 písm. a) zákona č. 231/2001 Sb. souhlas dle žádosti ze dne 5. listopadu 2012, č.j.: 9708 se změnou skutečností uvedených v žádosti o licenci **s účinností od 1. prosince 2012**, spočívající ve změně označení názvu programu z ROMANTICA ROMANIA na:

FILM CAFE ROMANIA

Účastník řízení uhradil správní poplatek ve výši 10 000,- Kč stanovený podle zákona č. 634/2004 Sb., v platném znění dne 2. listopadu 2012.

Vzhledem ke skutečnosti, že se účastníkovi řízení vyhovuje v plném rozsahu, není třeba odůvodnění rozhodnutí v souladu s ustanovením § 68 odst. 4 zákona č. 500/2004 Sb., správního řádu v platném znění.

Poučení:

Proti tomuto rozhodnutí lze dle ustanovení § 66 zákona č. 231/2001 Sb. podat žalobu k Městskému soudu v Praze ve lhůtě dvou měsíců ode dne doručení rozhodnutí.

V Praze dne: 13.11.2012

JUDr. Kateřina Kalistová
*předsedkyně Rady
pro rozhlasové a televizní vysílání*



**RADA
PRO ROZHLASOVÉ A TELEVIZNÍ
VYSÍLÁNÍ**

Rada pro rozhlasové a televizní vysílání

Škrátova 44/6, 120 00 Praha 2

Tel.: + 420 274 813 830 / Fax: + 420 274 810 885 / e-mail: info@rrtv.cz
www.rrtv.cz

Chello Central Europe s.r.o.

Pobřežní 620/3
18600 Praha

Fuchsová Michaela, Mgr., advokát

Voršílská 130/10
11000 Praha
Česká republika

Sp. zn./Ident.: 2013/601/FIA/Che
Č.j.: FIA/3337/2013
Zasedání Rady č. 14 - 2013 / poř.č.: 48

ROZHODNUTÍ

Rada pro rozhlasové a televizní vysílání (dále jen „Rada“) v souladu s ustanovením § 5 písm. b) a § 21 odst. 1 písm. d) zákona č. 231/2001 Sb., o provozování rozhlasového a televizního vysílání a o změně dalších zákonů, v platném znění (dále jen zákona č. 231/2001 Sb.), a § 67 odst. 1 zákona č. 500/2004 Sb. správního řádu (dále jen „správní řád“), vydává toto

rozhodnutí

Rada vydává provozovateli Chello Central Europe s.r.o., IČ 271 12 501, se sídlem Praha 8, Karlín, Pobřežní 620/3, PSČ 186 00 (licence sp. zn. 2012/594/FIA/Che, č.j.: FIA/3007/2012 ze dne 21. srpna 2012 ve znění pozdějších změn) souhlas dle § 21 odst. 1 písm. d) zákona č. 231/2001 Sb. se změnou skutečností uvedených v žádosti o licenci programu FILM CAFE ROMANIA prostřednictvím družice, v rozsahu žádosti č.j.: 7156, ze dne 12. července 2013, spočívající:

- **ve vypuštění deklarace**, že provozovatel vysílání bude naplňovat požadavky dle § 32 odst. 2 zákona č. 231/2001 Sb.

Ostatní části rozhodnutí o udělení licence, sp. zn.: 2012/594/FIA/Che, č.j.: FIA/3007/2012 ze dne 21. srpna 2012 ve znění pozdějších změn, zůstávají beze změny.

Účastník řízení uhradil správní poplatek ve výši 20 000,- Kč stanovený podle zákona č. 634/2004 Sb., v platném znění dne 12. července 2013.

Vzhledem ke skutečnosti, že se účastníkovi řízení vyhovuje v plném rozsahu, není třeba odůvodnění rozhodnutí v souladu s ustanovením § 68 odst. 4 zákona č. 500/2004 Sb., správního řádu v platném znění.

Poučení:

Proti tomuto rozhodnutí lze dle ustanovení § 66 zákona č. 231/2001 Sb. podat žalobu k Městskému soudu v Praze ve lhůtě dvou měsíců ode dne doručení rozhodnutí.

V Praze dne: 30.7.2013

JUDr. Kateřina Kalistová
*předsedkyně Rady
pro rozhlasové a televizní vysílání*